

ANNEX II

---

UNITED NATIONS  
GROUP OF EXPERTS ON  
GEOGRAPHICAL NAMES

EIGHTEENTH SESSION  
GENEVA, 12-23 AUGUST 1996

23 August 1996

---

LIST OF PARTICIPANTS

Africa Central Division

(Angola, Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Equatorial Guinea, Gabon, Rwanda, Sao Tome and Principe, Zaire)

(Absent)

Africa East Division

(Botswana, Ethiopia, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Seychelles, Swaziland, Uganda, United Republic of Tanzania, Zambia, Zimbabwe)

(Absent)

Africa South Division

(Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa i/, Swaziland, Zambia, Zimbabwe; Divisional Chair: Mr. P.E. Raper)

Mr. Peter E. RAPER  
(South Africa)

Director,  
Names Research Institute  
CAUSE Academy  
Pretoria

Ms. L. A. MÖLLER  
(South Africa)

Names Research  
Human Sciences Research  
Council

Africa West Division

(Benin, Burkina Faso, Cape Verde, Côte d'Ivoire, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, Togo)

(Absent)

Arabic Division

(Algeria, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libyan Arab Jamahiriya, Morocco, Oman, Saudi Arabia, Sudan, Syria Arab Republic, United Arab Emirates, Yemen; Divisional Chair: Mr. A. Tazi)

Mr. Brahim ATOUI (Algeria)	Chef du Laboratoire de Toponymie, Institut National de Cartographie
Mr. Mounir ZAHRAN (Egypt)	Ambassador Permanent Representative of Egypt, Geneva
Ms. Magda SHAHIN (Egypt)	Minister Plenipotentiary Permanent Mission of Egypt, Geneva
Mr. Hassan Abdel-Moneim MOSTAFA (Egypt)	Second Secretary Permanent Mission of Egypt, Geneva
Mr. Ibrahim AL-ZOQURTI (Jordan)	Chairman, Geographical Names Committee, Royal Jordanian Geographic Centre
Mr. Ahmed Fawzi BEN FAID (Libyan Arab Jamahiriya)	Director-General Survey Department
Mr. Mohamed Wafa (Libyan Arab Jamahiriya)	Chef du Département Cartographique Survey Department
Mr. Abdelhadi TAZI (Morocco)	Membre de l'Academie du Royaume du Maroc
Mr. Mohamed ALAHIAN (Morocco)	Président du Commission National de Toponomie Chef du Service de la documentation cartographique, Cartotheque et phototheque Nationale, Direction de Cadastre et la Cartographie
Mr. Hamid OUZZINE (Morocco)	Chef du Service de Topographie Generale, Direction de Cadastre et la Cartographie
Mr. Nasser bin Sultan AL-HARTHY (Oman)	National Survey Authority
Mr. Soleman S. ALRUBAISHY (Saudi Arabia)	Deputy Minister of Petroleum for Aerial Survey

Mr. Abdullah AL-SHAHRANI (Saudi Arabia)	Head of Digital Mapping Production and Geographical Information wing - Military Survey Department (MSD)
Mr. Eid M. AL-MOTAIRI (Saudi Arabia)	Digital Mapping Production and Geographical Information wing (MSD)
Mr. Ass'ad S. ABDO (Saudi Arabia)	Professor, Department of Geography, Faculty of Arts, King Saud University
Mr. Mohame Hassan IDRIS (Syrian Arab Republic)	General Director of General Establishment of Surveying, Damascus
Mr. Marowan SOUKAR (Syrian Arab Republic)	Manager of Public Relations in General Establishment of Surveying, Damascus
Mr. Imad el Din MOUSLI (Syrian Arab Republic)	Professor at the Damascus University, Geographical Section and a Group leader of the Syrian Geographical Glossary
Mr. Mohammad MANSOUR (United Arab Emirates)	Head of Gazetteer Research Project, United Arab Emirates University

Asia East Division (other than China)

Japan, Democratic People's Republic of Korea, Republic of  
Korea; Divisional Chair: not yet determined)

Mr. Hiromichi MARUYAMA (Japan)	Head, Topographic Division Geographic Survey Institute Ministry of Construction
Mr. Kazuhiko NAKAMURA (Japan)	Second Secretary Permanent Mission of Japan to the International Organizations in Geneva
Mr. Young So KIM (Republic of Korea)	Counsellor Permanent Mission of the Republic of Korea to the UN in Geneva
Mr. Ki-Suk LEE (Republic of Korea)	Professor Dept. of Geography Education Seoul National University



Asia South-East and Pacific South-West Division

(American Samoa, Australia, Brunei Darussalam, Cambodia, Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Myanmar, New Zealand a/, Paulu, Papua New Guinea, Philippines, Singapore, Thailand, Viet Nam; Divisional Chair: Mr. J.R. Parker)

Mr. John Richard PARKER  
(Australia)

Surveyor-General for  
Victoria  
Chairman of the Committee  
for Geographical Names of  
Australia (CGNA)

Mr. Anan PHUNSANONG  
(Thailand)

Director of the Royal Thai  
Survey Department  
Chairman of National  
Committee on Geographical  
Names of Thailand

Mr. Saad SNGASAENG  
(Thailand)

Deputy Director  
Royal Thai Survey  
Department

Mr. Raht UNCHAIYA  
(Thailand)

Director of Geography  
Division Royal Thai Survey  
Department

Mrs. Wanarat THOTHONG  
(Thailand)

Chief of Photogrammetric  
Sub-Division, Surveying and  
Mapping Division, Land  
Development Department

Mr. Wiboon RATTANAPORNWONG  
(Thailand)

Sub-Division of General  
Administration Chief,  
Bureau of Provincial  
Affairs, Department of  
Local Administration,  
Ministry of the Interior

Asia South-West Division (other than Arabic)

(Afghanistan, Azerbaijan b/, Cyprus c/, Islamic Republic of  
Iran, Pakistan d/, Turkmenistan, Turkey e/, Yugoslavia e/;  
Divisional Chair: Mr. N.H. Malmirian)

Mr. Hamid MALMIRIAN  
(Islamic Republic of Iran)

Director of the National  
Geographical Organization

Mr. Ebrahim ANVARI-TEHRANI (Islamic Republic of Iran)	Director, Department of Frontier Affairs and Acquisition Ministry for Foreign Affairs
Mr. Nasser MOHAMADI (Islamic Republic of Iran)	Director, Geographical Information Department National Geographical Organization
Mr. Asad ARDALAN (Islamic Republic of Iran)	Legal Expert Ministry for Foreign Affairs
Mr. Soleyman ROSHAN GHIAS (Islamic Republic of Iran)	Expert of Geographical Names, in the National Geographical Organization
Mr. Muhammad Ilyas CHOUDHARY (Pakistan)	Director, Eastern Circle Survey of Pakistan

(for Cyprus see Romano-Hellenic Division)

Baltic Division

(Estonia, Latvia, Lithuania; Divisional Chair: Mr. P. Päll)

Mr. Peeter PÄLL (Estonia)	Institute of the Estonian Language, Estonian Academy of Sciences
------------------------------	--

Celtic Division

(France g/, Ireland; Divisional Chair:  
Mr. A. Ó Maolfabhail))

Mr. Art Ó MAOLFABHAIL (Ireland)	Chief Placenames Officer Ordnance Survey, Secretary, Placenames Commission
------------------------------------	--

China Division

(China: Divisional Chair: Mr. WANG Jitong)

Mr. WANG Jitong (China)	Director, China Institute of Toponymy
Ms. ZHAO Xiaoyang (China)	Researcher, China Institute of Toponymy

Mr. DU Xiangming (China)	Expert, Honour Director, Research Institute of Toponymy, National Bureau of Surveying and Mapping
Mr. JIN Ergang (China)	General Director of Administration and Geographical Names Management, Division of Ministry of Civil Affairs
Mr. RUAN Ping (China)	Expert Ministry for Foreign Affairs
Mr. TONG Xianguo (China)	First Secretary Permanent Mission of China, Geneva

Dutch and German-speaking Division

(Austria, Belgium h/, Germany, Netherlands, South Africa i/,  
Suriname j/, Switzerland h/; Divisional Chair:  
Mr. J. Sievers)

Mr. Jörn SIEVERS (Germany)	Chairman of Permanent Committee on Geographical Names, Institut für Angewandte Geodäsie (IFAG)
Mr. Ferjan ORMELING (Netherlands) (see also under Observers)	Member, Commission on Foreign Geographical Names, Nederlandse Taalunie (Dutch-Belgium Language Union)
Mr. Jean-Claude STOTZER (Switzerland)	Adjoint scientifique Office fédéral de la topographie
Mr. Ernst SPIESS (Switzerland)	Professor of Cartography ETH Zürich

(For Belgium, See Romano-Hellenic Division)  
(For South Africa, see Africa South Division)



East Central and South-East Europe Division

(Albania, Bulgaria, Croatia, Cyprus c/, Czech Republic, Greece k/, Hungary, Poland, Slovakia, Slovenia, The Former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey e/, Ukraine f/, Yugoslavia; Divisional Chair: Mr. B. Pokoly)

Mrs. Jadranka BULJAT (Croatia)	Editor, Lexicographical Institute in Zagreb
Mr. Pavel BOHÁČ (Czech Republic)	Secretary-in-Chief Commission on Geographical Names, Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre
Mr. Béla POKOLY (Hungary)	Senior Official Dept. of Lands & Mapping Ministry of Agriculture
Mr. Jerzy KONDRACKI (Poland)	President of the Commission on the Standardization of Geographical Names outside Poland
Ms. Izabela KRAUZE-TOMCZYK (Poland)	Secretary of the Commission on the Standardization of Geographical Names outside Poland; The National Geodetic and Cartographic Service
Mrs. Mária KOVÁČOVÁ (Slovakia)	Geodetic and Cartographic Institute, Bratislava Secretary of Geographical Names Commission
Mr. Imrich HORŇANSKÝ (Slovakia)	President of Geodesy, Cartography and Cadastre Authority
Mr. Blagoja MARKOSKI (The Former Yugoslav Republic of Macedonia)	Expert, Professor of Cartography, Institute of Geography, Natural Science & Mathematics, Skopje
Mr. Zoran JOLEVSKI (The Former Yugoslav Republic of Macedonia)	First Secretary Permanent Mission of The Former Yugoslav Republic of Macedonia, Geneva

(For Cyprus and Greece see Romano-Hellenic Division)

(For Ukraine see Eastern Europe, Northern and Central  
Asia Division)

Eastern Europe, Northern and Central Asia Division

(Armenia, Azerbaijan b/, Belarus, Bulgaria, Kyrgyzstan, Russian Federation, Ukraine f/, Uzbekistan; Divisional Chair: Mr. V. Boginskiy)

Mr. Vladimir BOGINSKIY  
(Russian Federation)

Chief of Cartographic  
Department, Central  
Research Institute of  
Geodesy, Air Survey and  
Cartography

Mr. Anatoly BONDAR  
(Ukraine)

Head of National Council on  
Geographical Names

Mr. Leonid KRYNYTSKY  
(Ukraine)

National Council on  
Geographical Names

Mr. Yaroslav KOVAL  
(Ukraine)

First Secretary of the  
Permanent Mission of  
Ukraine, Geneva

East Mediterranean Division (other than Arabic)

(Israel: Divisional Chair: Mr. N. Kadmon)

Mr. Naftali KADMON  
(Israel)

Professor of Cartography  
Geography Department,  
Hebrew University of  
Jerusalem

India Division

(Bangladesh, India)

(Absent)

Latin America Division

(Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Spain l/, Suriname, Uruguay, Venezuela; Divisional Chair: not yet determined)

Ms. Sonia TERRON  
(Brazil)

Head of Territorial  
Cadastre Division of the  
Brazilian Institute of  
Geography and Statistics



Mr. Ramón RIVERA  
(Honduras)

Instructor, Pan American  
Institute of Geography and  
History (PAIGH); and  
Geography Professor,  
Universidad Pedgógica  
Nacional y Universidad  
Nacional Autónoma de  
Honduras

Mr. Cristóbal MORALES Béjar  
(Mexico)

Subdirector de Operacion  
INEGI, Direccion General de  
Geografia

Mr. Gerardo PÉREZ  
DEL AGUILA  
(Peru)

General Director of  
Cartography of National  
Geographic Institute (IGN)  
Boundaries and Limits,  
Assessor of Foreign  
Ministry)

Norden Division

(Denmark, Finland, Iceland, Norway, Sweden; Divisional Chair:  
Mr. B. Helleland)

Mr. Botolv HELLELAND  
(Norway)

Senior Scientific Officer  
(Name Consultant)  
University of Oslo

Mr. Hans RINGSTAM  
(Sweden)

Officer of the National  
Land Survey of Sweden

Romano-Hellenic Division

(Belgium h/, Canada m/, Cyprus c/, France g/, Greece k/,  
Holy See, Italy, Luxembourg, Moldova, Monaco, Portugal,  
Romania, Spain l/, Switzerland h/, Turkey c/; Divisional  
Chair: Ms. S. Lejeune)

Ms. Kathleen VAN DOREN  
(Belgium)

Director, Training Centre  
National Geographic  
Institute

Mr. Henri DORION  
(Canada)

Président sortant,  
Commission de toponymie du  
Québec

(For Canada see also United States of America - Canada  
Division)

Mr. Andreas St. PAPASTAVROU (Cyprus)	Chairman of the Permanent Cyprus Committee for the Standardization of Geographical Names
Mr. Prodromos VASSILIOU (Cyprus)	Member of the Permanent Cyprus Committee for the Standardization of Geographical Names
Ms. Sylvie LEJEUNE (France)	Secrétaire de la Commission de Toponymie de l'Institut Géographique National
Mr. Emmanuel GOUNARIS (Greece)	Expert, Ministry of Foreign Affairs
Ms. Alexandra IOANNIDOU (Greece)	Linguist, Consultant to the Ministry of Foreign Affairs
Mr. Ioannis PAPAIOANNOU (Greece)	Hellenic Navy Hydrographic Service, Ministry of National Defence
Rev. Massimo DE GREGORI (Holy See)	
Mr. Sabato RAINONE (Italy)	Chief, Cartographic Section Italian Defence General Staff - MOD, Italy
Mr. Alessandro TONIOLO (Italy)	Toponymic Expert Ministry of Foreign Affairs
Mr. Anatol EREMIA (Republic of Moldova)	Coordinator Department of Toponymy Research, Institute of Linguistics, Academy of Sciences
Mr. Marian ROTARU (Romania)	Head, Military Topographic Department
Mr. Serban DRAGOMIRESCU (Romania)	Scientific Secretary Romanian Academy
Mr. Gheorghe VLAD (Romania)	Second Secretary Permanent Mission of Romania, Geneva

United Kingdom Division

(Guyana, South Africa i/, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, New Zealand a/; Divisional Chair: Mr. H.A.G. Lewis)

Mr. H.A.G. LEWIS  
(United Kingdom)

Chairman  
Permanent Committee on  
Geographical Names

Mr. Paul WOODMAN  
(United Kingdom)

Secretary  
Permanent Committee on  
Geographical Names

Ms. Juliette MOORE  
(United Kingdom)

Research Assistant  
Permanent Committee on  
Geographical Names

Mr. Roger MARSDEN  
(United Kingdom)

Military Survey

(For South Africa, See Africa South Division)

United States of America - Canada Division

(Canada m/, United States; Divisional Chairs: Ms. H. Kerfoot and Mr. R.L. Payne)

Ms. Helen KERFOOT  
(Canada)

Executive Secretary,  
Canadian Permanent  
Committee on Geographical  
Names

(For Canada see also Romano-Hellenic Division)

Mr. Roger L. PAYNE  
(United States)  
(See also under Observers)

Executive Secretary  
of the United States Board  
on Geographic Names, United  
States Geological Survey

Mr. Randall FLYNN  
(United States)

Executive Secretary for  
Foreign Names, United  
States Board on  
Geographic Names, Defense  
Mapping Agency

Mr. Charles M. HEYDA  
(United States)

Scientific Linguist  
Foreign Names Committee of  
the United States Board on  
Geographic Names  
Defense Mapping Agency



Mr. Gerd QUINTING (United States)	Scientific Linguist, Foreign Names Committee of the United States Board on Geographic Names, Defense Mapping Agency
Mr. Yohannis ABATE (United States)	Geographer, Foreign Names Committee of the United States Board on Geographic Names, Defense Mapping Agency
Mr. Joel L. MORRISON (United States)	Chief, Geography Division, United States Bureau of the Census

Observers

Mr. Roman STANI-FERTL (Austria)	Arbeitsgemeinschaft für Kartographische Ortsnamenkunde (AKO) (=Board on Geographical Names)
Mr. Ferjan ORMELING (See also under Dutch and German speaking Division)	Chair, ICA Standing Commission on Education
Mr. Roger L. PAYNE (See also under United States of America- Canada Division)	Pan American Institute for Geography and History
Mr. Miklos PINTHER	Chief, Cartographic Section Library & Publications Division, Department of Public Information, United Nations, New York

Secretariat of the United Nations Group of Experts on  
Geographical Names

Mr. K. Hans STABE	Secretary of the United Nations Group of Experts on Geographical Names, DDSMS, United Nations, New York
-------------------	--

Notes

- a/ Member of the Asia South-East and Pacific South-West Division and the United Kingdom Division.
- b/ Member of the Asia South-West Division (other than Arabic) and the Eastern Europe, Northern and Central Asia Division.
- c/ Member of the Asia South-West (other than Arabic) Division, East Central and South-East Europe Division and the Romano-Hellenic Division.
- d/ Member of the Asia South-East and Pacific South-West Division and the India Division
- e/ Member of the Asia South-West Division and the East Central South-East Europe Division
- f/ Member of the East Central and South-East Europe Division, and the Eastern Europe, Northern and Central Asia Division.
- g/ Member of the Celtic Division and the Romano-Hellenic Division.
- h/ Member of the Dutch and German-speaking Division and the Romano-Hellenic Division
- i/ Member of the Dutch and German-speaking Division, the Africa South Division, and the United Kingdom Division.
- j/ Member of the Dutch and German-speaking Division and the Latin America Division.
- k/ Member of the East Central and South-East Europe Division and the Romano-Hellenic Division.
- l/ Member of the Latin America Division and the Romano-Hellenic Division.
- m/ Member of the Romano-Hellenic Division and the United States of America/Canada Division.

